

O AUTOROCH



Výtvarné návrhy a réžia Jaroslav Baran

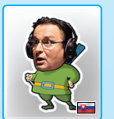
„Som veľmi vďačný, že som dostal možnosť pracovať na tomto seriáli. Originálny námet, skvelé scenáre, aktuálnosť tém, široká distribúcia ale aj európsky rozmer robí z týchto rozprávok jedinečný projekt. Som otec 7 detí a viem, čo pre nich znamená internet. Namiesto zákazov a poučovania volím radšej otvorený dialóg za monitorom počítača. Dúfam, že aj iným rodičom náš seriál pomôže pri výchove a ochrane svojich detí. Celý môj tím aj preto pracuje na seriáli s myšlienkou, že možno vytvárame najlepšie dielo našich profesionálnych životopisov.“



Námet, scenár a produkcia Miroslav Drobny

„Pri písaní scenára zachovávam klasický príbeh boja dobra a zla so záverečným ponaučením. Využívam archetypové postavy (múdry stavec-Bača, neskúsený puberták-Jano, ochranca poriadku-Horár, naivné ovce a barany, zlý vlk). Zámerne som vybral vidiecke prostredie a jeho jazyk, ľudové zvyky, obyčaje a srdečnosť spolunažívania. Ostro to kontrastuje so súčasným svetom modernej techniky, globalizácie a komplikovaných ľudských vzťahoch. Cez tento pohľad do minulosti sa vtipne zvyrazňuje súčasná kultúra detí a ich (náš) životný štýl. Otváram rozprávko netradičné a citlivé témy ako sexuálne zneužitie detí, rasistické prejavy na internete, anorexia, virtuálne prenasledovanie atď. Najväčšou výzvou pre mňa je písať tieto ťažké odborné témy ľahko a vtipne. Snažím sa tiež aby seriál bol pútavý nie len pre najmenšie deti ale aj pre mládež a dospelých. Či sa mi to darí posúďte sami. Rád si prečítam vaše postrehy a pripomienky: miroslav@drobny.sk.“

POSTAVIČKY NAHOVORILI



Slovenčina
Jozef Vajda



Magyar
Csongor Kassai



Romanes
Rytmus



Slovenčina
Trkaj



Deutsch
H.J. Karrenbrock

ĎALEJ SPOLUPRACOVALI

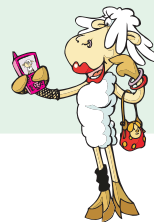
Angelika Almaiová, Marcela Alzin, Ondrej Bialko, Anna Bahýľová, Eva Dzurindová, Pavol Fázik, Viera Gažíková, Monika Gregussová, Silvia Guničová, Jozef Halcin, Dominika Haringová, Henrich Hipča, Petra Hrnčiarová, Andrea Kerestešová, Michal Lavrinčík, Veneta Macková, Andrej Macko, Barbora Molnárová, Matej Moncoľ, Mária Pšenáková, Zdeno Rýdl, Svetlana Rýdlová, Simona Sýkorová, Tatiana Svrčková, Katarína Trlicová, Ľudmila Václavová, Juraj Vanák, Peter Sabo, Vitalij Bobrovský, Marek Sekera, Andrea Bohunická, Katarína Zegerová, Blanka Radová, Andrea Gábrišová, Veronika Bírová, Vladimír Borokhov, Tibor Fekete, Sláva Bílikova, Lenka Pajerová, Zuzana Gábrišová, Ondřej Moučka, Dana Baranová, Martin Baran, Jaroslava Baranová, Matúš Kalivoda, Tobiáš Baran, Ivana Žáková, Lucia Nešťáková, Martin Križan, Tomáš Gregor, Stanislav Grich, Roman Kittler, Drahošlav Demín, Marek Forray, Ajda Jerman Kuželički, Verena Kern ...

PREKLADY

Deutsch: Christel Spanik, Slovenščina: Mitja Rijavec, Magyar: Ondrej Hoffman, English: Heather Trebatická, Romanes: Stanislav Cina, Eesti keel: Külli Riistop, Triin Kangur

KONTAKT

Názov spoločnosti: eSlovensko o.z.
E-mail: eslovensko@eslovensko.sk
Telefón: +421 948 20 10 15
Kontaktná osoba: Miroslav Drobny



Za podpory EÚ programu
Základné práva a občianstvo.



eSlovensko

110001
oiat

Univerza v Ljubljani
Fakulteta za družbene vede

O PROJEKTE



Projekt Sheeplive (slovenský originál OVCE.sk) vznikol z iniciatívy eSlovensko o.z. ako súčasť projektov **Zodpovedne.sk**, **Pomoc.sk** a **Stopline.sk**. Projektovými partnermi sú ďalej Ministerstvo vnútra Slovenskej Republiky a Slovenský výbor pre Unicef. Hlavným cieľom projektu je detský animovaný seriál a medzinárodný internetový portál. Projekt sa zameriava na bezpečnosť detí a mládeže, najmä na riziká internetu, mobilov a nových technológií. Pre nižšiu vekovú kategóriu detí projekt pôsobí ako prevencia, mládeži vtipne nastavuje zrkadlo ich nevhodného správania sa a dospelých chce projekt poučiť.

Detský animovaný seriál sa vracia k tradíciám pôvodnej kreslenej tvorby pre deti a mládež v Česko-Slovensku. Rozprávky vznikli s finančnou podporou EÚ programu Bezpečný internet. Prvé 4 pilotné časti mali na Slovensku premiéru 8. októbra 2009 a zaoberajú sa témami:

- **Bez kožušeka** (Zverejňovanie fotografií a videí s odhalenými časťami tela.)
- **Netancuj s vlkom** (Zneužitie fotografií a videí.)
- **Zatajovaný kamarát** (Nadväzovanie kontaktov za účelom sexuálneho zneužitia - Grooming.)
- **Biele ovce** (Diskriminácia a rasizmus na internete)

Ďalších 5 častí mali slovenskú premiéru 8. februára 2011. V spolupráci s Österreichisches Institut für angewandte Telekommunikation - ÖIAT (Rakúsko) a Univerza v Ljubljani (Slovinsko). Za podpory EÚ programu Základné práva a občianstvo.

- **Deväťdesiatdeväť** (Reťazové listy šťastia?)
- **Ogrgel** (Internet si vždy pamätá tvoje chyby z minulosti.)
- **Korunka krásy** (Anorexia, recepty „krásy“ na internete.)
- **Pomsta** (Virtuálne prenasledovanie - Cyberstalking.)
- **Hlásna trúba** (Prezradenie údajov a majetkových pomerov - Phishing.)

V roku 2011 a 2012 sa plánuje premiéra ďalších 12 častí. Rozprávky vzniknú s finančnou podporou EÚ programu Bezpečný internet.

- **Fašiangová maska** (Napodobňovanie mediálnych vzorov v nebezpečných scénach.)
- **1 000 priateľov** (Virtuálne priateľstvá.)
- **Maškarný ples** (Nikdy nevieš, kto je na druhej strane internetu alebo mobilu.)
- **Ruky hore** (Vulgárny jazyk a gestá.)
- **Druhý breh** (Sociálna rovnosť.)
- **Medovník** (Rešpektujte súkromie svojho priateľa. Etiketa mobilnej komunikácie.)
- **Ohňostroj** (Nebezpečenstvo výroby a použitia výbušnín.)
- **Hrubokrk** (Virtuálne prenasledovanie - Cyberbullying.)
- **Mobilmánia** (Závislosť na mobile, etiketa mobilnej komunikácie.)
- **Darčeky** (Nakupovanie cez internet. Nakupujte len to, na čo máte.)
- **Guľovačka** (Natáčanie násilných a ponižujúcich scén - Happy slapping.)
- **Pomútené hlavy** (Závislosť na počítačových hrách.)

Internetový portál sa spustil 8. októbra 2009 v slovenskej verzii a vo verzii pre národnostné menšiny žijúcich na Slovensku (maďarská, rómska). Postupne sa doplnil o poučný, hravý obsah a 8. februára 2011 sa rozšíril na medzinárodnú úroveň. Prvé multijazyčné verzie sú nemčina (Rakúsko, Nemecko, Švajčiarsko, Luxemburg, Belgicko), slovinčina (Slovinsko), maďarčina (Slovensko, Maďarsko), rómska (Slovensko, Maďarsko), posunkový jazyk (Slovensko), slovenčina s anglickými titulkami (Anglicko, Írsko, Cyprus, Malta). Portál je vytvorený aj pre zrakovo postihnutých občanov akceptuje vo svojich pravidlách aj iné znevýhodnené skupiny užívateľov (napr.: užívateľov s telesným postihnutím, užívateľov s alternatívnymi zobrazovacími zariadeniami).

OCENENIA

- **2011 Špeciálne uznanie** v rámci Európskej ceny kvality v súťaži City for Children (Mesto pre deti), Stuttgart, Nemecko
- **2011 Cena za najlepší film** na Európskom filmovom festivale prevencii za projekt OVCE.sk, Székesfehérvár, Maďarsko
- **2011 Cena odborného publika** na Európskom filmovom festivale prevencii za projekt OVCE.sk, Székesfehérvár, Maďarsko
- **2011 Špeciálne uznanie** v rámci Európskej ceny kvality v súťaži City for Children (Mesto pre deti), Stuttgart, Nemecko
- **2010 čestné uznanie** medzinárodného kongresu ITAPA za projekt Stopline.sk
- **2010 postup do finále** (Official selection) v kategórii TV série na Medzinárodnom festivale animovanej tvorby Annecy 2010, Francúzsko
- **2010 cena Dúhová guľička** za zodpovedný prístup na Medzinárodnom festivale reklamy, súčasť Medzinárodného festivalu filmov pre deti a mládež Zlín, Česká republika
- **2009 cena medzinárodnej poroty XXXVI.** ročníka filmového festivalu EKOTOPFILM za animovaný seriál OVCE.sk
- **2009 mimoriadna cena** medzinárodného kongresu ITAPA za projekt Zodpovedne.sk
- **2009 projekt Zodpovedne.sk**, národný víťaz súťaže o Európsku cenu za prevenciu kriminality

